

# Sabor y color de Brasil



GRAN TEATRO

*Opera*  
CORRIENTES 860

GRAN TEATRO

Opera

Los importadores e industriales del café brasileño en la Argentina, se honran al presentar al público de nuestro país a las máximas estrellas de la música popular del Brasil. Nunca, hasta ahora, una embajada artística tan representativa de la canción brasileña había llegado a la Argentina. Hoy, el "café del Brasil" trae para nuestro público un conjunto de intérpretes de méritos sobresalientes cuya sola enumeración basta para apreciar su valor. Elis Regina, Jair Rodrigues, Wilson Simonal, Agnaldo Rayol, Roberto Carlos, Dorival Caymmi, Vinicius de Moraes, Baden Powell, el Cuarteto Em Cy y Oscar Castro Neves irán mostrando —en ese orden de presentación— las múltiples facetas que presenta el "hoy" en la música popular del Brasil.

La sala del Gran Teatro Opera ha sido la elegida para ofrecer al público de Buenos Aires a estos artistas de jerarquía extraordinaria; para brindar la expresión más auténtica de la música y la canción del país del café.

# VINICIUS DE MORAES DORIVAL CAYMMI

Dos hombres, dos  
nombres que ya son mito  
y leyenda en el acervo  
folklórico del Brasil.  
Dos hombres que han  
llevado al plano internacional  
el nostálgico sentir del  
pueblo brasileño...



Marcus Vinicius de Moraes, verdadero Papa de la Bossa Nova, es un espíritu curioso y múltiple, que paralelamente a su carrera diplomática se dedica a cantar a su tierra natal por medio de sus poesías. Que van evolucionando de la primera época cargada de sentido místico, hacia una lírica más sensual, que se interna en el sentir popular para enriquecerse luego con temas de profundo sentido social. Una muestra de ello ha sido su drama "Orfeu da Conceição" que, en su versión cinematográfica "Orfeo Negro", recorrió el mundo triunfalmente cosechando triunfos y descubriendo a un público asombrado una desconocida y fascinante faceta del Brasil.

Dorival Caymmi, es también un poeta, un poeta de la música. Sus canciones, nostálgicas y melancólicas, están dedicadas casi siempre a las playas, a los pescadores, a las cosas de su pueblo: Salvador de Bahía.

Bahía... nombre cargado de sugerencias profundas. A la manera de los antiguos trovadores, Dorival Caymmi ha cantado el sentir de los pobladores de las tierras nordistas y sus famosas "bahianas", por la sinceridad y el profundo sentimiento que volcaba en ellas, fueron la base firme sobre la que se asentó sólidamente su triunfo y su éxito. El pueblo de Brasil sentía aliviarse sus nostalgias con las canciones de Dorival Caymmi, por eso él y su música ya son mito y leyenda, y como tal son veneradas por todos aquellos que aprecian su gran obra.



**VINICIUS DE MORAES**

**DORIVAL CAYMMI**

**CUARTETO EM CY**

**BADEN POWELL**

**CONJUNTO MUSICAL DIRIGIDO POR**  
**OSCAR CASTRO NEVES**

Productor ALOISIO DE OLIVEIRA

---

GRAN TEATRO

*Opera*

13 DE AGOSTO DE 1968



Los importadores e industriales del café brasileño  
en la Argentina invitan a Ud. a saborear café del Brasil  
en el bar ubicado en el entrepiso de este Teatro.



No se destaca solamente por ser considerado como uno de los más grandes guitarristas de Brasil; su fama está asentada sobre bases mucho más sólidas. El samba-afro y la línea tradicional bahiana son su estilo predilecto y las fuentes donde ha recogido los temas para componer muchas de sus canciones. De su vinculación con Vinicius de Moraes, que significa el comienzo de sus grandes éxitos populares, resulta la composición de más de 100 canciones, 40 de las cuales aún están inéditas. Los más prestigiosos escenarios del mundo han conocido los éxitos de Baden Powell: La Opera de París, el Hall de la Filarmónica de Berlín, el Olympia, etc. Recientemente, en el Festival de Jazz de Berlín fue distinguido y consagrado como el mejor instrumentista.



Este eximio guitarrista, músico y arreglador, fue uno de los que en el año 1957 inició el famoso movimiento musical de notable trascendencia conocido como Bossa Nova. El nombre de Oscar Castro Neves junto al de otros "grandes" de la música brasileña como João Gilberto, Tom Jobim, Carlinhos Lira y otros muchos, quedó definitivamente consagrado en el Carnegie Hall en una noche realmente inolvidable para la música del Brasil. El famoso show que Vinicius de Moraes y Dorival Caymmi montaron en el Zum-Zum de Río de Janeiro —cuyos ecos triunfales llegaron hasta nuestro país— contó con Oscar Castro Neves como arreglador, intérprete y director del conjunto musical.



CyRegina, Cymíramis, Cynthia, Cyva. Cuatro nombres, cuatro voces, que desatan profunda admiración en todos los públicos que han sentido el magnetismo y el hechizo que estas cuatro muchachas brasileñas ponen en sus canciones. De ellas se ha dicho que si bien era cierto que Bahía enviaba de regalo constantemente artistas de extraordinario valor como Caymmi, João Gilberto y Codó, ahora debía agradecerse este cuádruple regalo. El sentir y la gracia de estas simpáticas cantantes brasileñas consiguió arrancar de Vinicius una alabanza que es al mismo tiempo un pícaro cumplido: "Si yo fuera soltero... ¡con las cuatro me casaba!



# Una historia fascinante

## ***El romántico origen del café del Brasil***

Según cuentan las viejas historias... "Hace varios siglos, en las lejanas tierras de Etiopía, los pastores notaron que algunas de sus cabras se mostraban mucho más vivaces y animosas que el resto de los animales". Intrigados por el fenómeno, llegaron a descubrir que todo se debía a los frutos de un arbusto extraño que esos animales gustaban comer. Algunos de los pastores decidieron probarlos para experimentar ellos también el asombroso efecto estimulante de los frutos aromáticos. Así el café inició la curiosa trayectoria que lo llevó a convertirse en lo que es hoy en día: una infusión de renombre universal y una inagotable fuente de riquezas.

Luego de un tiempo, el café abandonó su Etiopía natal para instalarse en Arabia (donde se transformó en la infusión que hoy conocemos) y desde allí se desparramó por todo el Medio Oriente. Luego de conquistar el gusto de Egipto y Turquía, en el siglo XV, el café decidió ampliar sus horizontes y conquistar Europa.

Elegantemente se dejó llevar por los mercaderes venecianos y una vez en Italia, en el año 1600, inició una amplia cruzada que cubrió Holanda, Inglaterra, Francia y Alemania. Con la creación de las "casas de café", la vida intelectual europea se dio cita en ellas y artistas, filósofos y políticos, acostumbraban reunirse para saborear la estimulante infusión y cambiar ideas, que a veces llegaron a alterar el curso de la historia. Cuando la vieja Europa resultó pequeña para la fuerza expansiva del café, el impulso conquistador lo llevó a dar el gran salto, atravesar el océano y "descubrir América".

Sus primeros pasos los dio en la Martinica, pero la isla le resultó pequeña y decidió organizar la invasión del continente americano, instalando sus puestos de avanzada en las Guayanas Holandesa y Francesa. Y desde este último lugar el café inicia la ofensiva brasileña sirviéndose para sus propósitos ¡por primera vez en su historia! de... una aventura de amor.

Corre el año 1723 y el severo Gobernador Claude d'Orvilliers recibe al sargento mayor Francisco de Melo Palheta comisionado por el gobierno de Brasil para solucionar una cuestión de límites con la Guayana Francesa. De su turbulento romance con Mme. d'Orvilliers, Melo de Palheta conservará solamente el recuerdo... una pequeña planta de café y varias semillas que le da su amada, violando las severas disposiciones que prohibían la salida de cafetos, de sus frutos o sus semillas del territorio francés.

Melo de Palheta pide su baja del ejército y dedica el resto de su vida a la plantación y cultivo del café.

Otros muchos nombres se van sumando al del precursor de la idea de convertir al Brasil en la tierra del café por excelencia. Poco a poco los cafetales van cubriendo Bahía, Minas Gerais, Río de Janeiro, San Pablo, Paraná...

¡La gran era del cultivo del café del Brasil comenzaba auspiciosamente!

---

## Como hacer un buen café

**Para hacer un buen café, es absolutamente necesario que la marca sea de confianza y la procedencia: el Brasil.**

- 1) Para cada tacita de café use una cucharada sopera llena de café molido.
- 2) No revuelva el café al echar el agua.  
Con una espátula de madera separe la pasta de los bordes del colador, para facilitar la filtración.
- 3) **No utilice nunca agua hervida.**
- 4) Una vez filtrado el café sívala inmediatamente.
- 5) Renuene su stock de café cada diez días, consérvelo en un frasco de vidrio o en un recipiente esmaltado, con buen cierre, para que no pierda su rico aroma.

**Recuerde que un café recalentado no merece más el nombre de café.** En caso de absoluta necesidad, debe calentarse poniendo la cafetera al "baño María".  
**Nunca haga hervir su café.** La ebullición, aunque sea de corta duración, "mata" al mejor café y modifica su aroma y sabor.

¡Un buen café  
hace la vida más fácil!

...el buen café es:

*café del Brasil*

es nuestro gusto en café